

höflein
s'Leben g'spürn

Gemeinde trommler



Juli 2014
Ausgabe 54

Höfleiner Gemeindezeitung



hoeflein.gv.at

Dorffrühstück

Eine lange, wunderschön festlich gedeckte und geschmückte Tafel ließ unseren Dorfplatz erstrahlen. Es folgten mehr als 350 Personen der Einladung, und gut gelaunte Gäste genossen bei sonnigem Wetter gemeinsam ein herrliches Frühstück.

Ein herzliches Danke an Silvia Schäfer und an alle fleißigen Helfer, denn nur durch die gute Zusammenarbeit wurde diese Veranstaltung wieder ein toller Erfolg.

Sämtliche Fotos vom Dorffrühstück sind in der Fotogalerie auf der Homepage ersichtlich und herunterzuladen:

www.hoeflein.gv.at

**Wir wünschen Ihnen einen
erholsamen Urlaub und
allen Kindern schöne und
sonnige Ferien!**



Geschätzte Höfleinerinnen und Höfleiner, liebe Jugend !

Ein Schuljahr geht dem Ende zu. Der Sommer und somit die Ferien- und Urlaubszeit steht vor der Tür. Im Gemeindeamt wird an der Umsetzung und Planung von Projekten gearbeitet.

Der Straßenzug „Am Graben“ wird saniert. Es wird dabei die Wasserleitung zum Teil erneuert, die Hausanschlüsse werden kontrolliert und bei Bedarf ausgetauscht. Im Kanalsystem sollten nach dem Ergebnis der Befahrung keine großen Schäden vorhanden sein. Die Asphaltdecke wird abgefräst und anschließend eine neue Verschleißschicht aufgetragen. Das nächste Projekt ist die Fertigstellung des zweiten Teiles der Oberfeldsiedlung. Auch hier wird die Asphaltdecke hergestellt und die Straßenraumgestaltung in gewohnter Weise durchgeführt. Im Bereich der Oberfeldsiedlung wurde der Straßenzug „Wartbergblick“ neu aufgeschlossen. Wasser, Kanal und diverse Zuleitungen wurden den Bauwerbern zur Verfügung gestellt. Wir als Gemeindeführung sind immer bemüht, für die Jugend in unserer Gemeinde kostengünstig Bau-

land zur Verfügung zu stellen.

Der Kirchenparkplatz samt Weg rund um den Friedhof wird mit einer Recyclingdecke neu befestigt. Diverse Kanaldeckelsanierungen werden von GR Wolfgang Pinter nach Meldung im Gemeindeamt mit dem neuen Sanierungssystem der Firma Strabag, das sich beim Versuch im Herbst 2013 bewährt hat, kostengünstig durchgeführt.

GGR Silvia Schäfer sorgt mit ihrem Team für ein blühendes Aussehen unseres Dorfes. Ich ersuche Sie um Ihre Unterstützung dabei, denn jede Hand wird gebraucht. Ein herzliches Dankeschön allen.

Ein größeres Projekt ist die Errichtung des Güterweges Viehtrift, denn durch die Befestigung und damit verbundene kontrollierte Wasserableitung im gesamten Verlauf, sollte eine Entlastung für unser Kanalsystem bei Starkregen entstehen. GR Roland Hauer ist hier der Obmann der Errichtungsgemeinschaft. Dieser Weg ist einer jener, die jedes Jahr einige Male saniert werden mussten und somit hohe Geldmittel verbrauchten. Hier sollten nachhaltige Einsparungen im laufenden Betrieb spürbar werden.

Es gab auch gesellschaftliche Ereignisse, wie den 50. Geburtstag unseres Pater Adam, der im Rahmen des Pfarrfestes mit der ganzen Gemeinde gefeiert wurde und zu dem ich ihm noch einmal ganz herzlich gratuliere und viel Glück und Gesundheit wünsche.

Die Partnerschaftsfeier anlässlich des 10-jährigen Bestandes der Gemeindeparkerschaft und der 40-jährigen Freundschaft mit Eggenstein-Leopoldshafen wurde in einem

würdigen Rahmen in der Limeshalle abgehalten und verdiente Persönlichkeiten geehrt. Unseren Gästen wurde von den Organisatoren, mit finanzieller Unterstützung durch die Gemeinde, ein interessantes Programm geboten. Ein besonderes Dankeschön an alle Beteiligten und Organisatoren, die sich immer wieder bemühen, Gastgebern und Gästen unvergessliche Tage zu bieten. Bürgermeister Bernd Stober hat sich seitens der Partnergemeinde sehr herzlich bedankt und übermittelt allen herzliche Grüße. Als offizielles Zeichen unseres Jubiläums wurde eine Partnerschaftstafel enthüllt, die einen besonderen Platz erhalten wird.

Auch unser Löschteich ist heuer in Eigenregie unter Anleitung und Organisation von Frau Michaela Andre und ihrem Team gereinigt und neu gestrichen worden. Wir konnten einen Anstrich, der wasserbeständig ist und auf unserem Untergrund sehr gut haftet, ausfindig machen und somit eine kostengünstige und hoffentlich auch anhaltende Maßnahme durchführen. Ein großes Dankeschön der Feuerwehr und allen Beteiligten zum Teil mit Geräten, die zur Verfügung gestellt wurden, für ihre Arbeit und dem „Prinzen-Team“ für die Verpflegung. Nun steht einer erfolgreichen Badesaison nichts mehr im Weg.

Anlässlich des Baubeginnes unserer Windkraftanlagen wird am 4. Juli am Gelände des Volleyballclubs ein feierlicher Spatenstich gemeinsam mit dem Energiepark Bruck stattfinden. Hierzu ergeht noch eine gesonderte Einladung.

Ich wünsche Euch allen einen schönen Sommer, einen erholsamen Urlaub, den Bauern eine gute Ernte und hoffentlich treffen wir uns auf einem unserer zahlreichen Vereinsfeste.

Sonnige Grüße
Euer Bürgermeister:

(LKR Otto Auer)



Gerold Pöllmann

2465 Höflein, Vohburgerstrasse 19
Tel: 02162/62727; Fax: 02162/65244
E-Mail: gerold.poellmann@aon.at

Aus dem Sitzungssaal

Sanierungen Am Graben

Im heurigen Jahr finden umfangreiche Bauarbeiten im Straßenzug „Am Graben“ statt:

Im Zeitraum von 16. Juni bis Ende August 2014 erfolgt ein beidseitiger Austausch der bestehenden Wasserleitung DN 6/4“ auf PVC DN 100 inklusive Erneuerung aller Hausanschlüsse. In beiden Straßen werden 650 lfm Wasserleitung neu verlegt und 30 Hausanschlüsse samt Schieber erneuert. Derzeit sind wir auch mit der EVN im Gespräch und wollen versuchen, im Zuge der Grabarbeiten auch die Stromleitungen in die Erde zu verlegen, da noch Freileitungen bestehen.

Mit Baubeginn August 2014 wird ein neuer Belag im Fahrbahnbereich hergestellt.

Die Arbeiten für die Sanierung der Wasserleitung wurden an die Fa. Winkler als Bestbieter um einen Gesamtpreis von € 218.636,55 vergeben. Das Ziviltechnikerhonorar beträgt € 17.190,--. Die Straßenbauarbeiten werden erst in der kommenden Gemeinderatssitzung am 30.06.2014 vergeben. Hierüber können wir daher auch erst in der

Erweiterung der Stromversorgung

Von den Betreibern mussten Stromleitungen von bereits bestehenden und auch künftigen Windkraftanlagen zum Umspannwerk der EVN an der Brucker Straße verlegt werden, wo die Windenergie eingespeist wird.

Dies hat die Gemeinde zum Anlass genommen, eigene Stromleitungen auch zur Versorgung der alten Brunnenanlage, des Jagdhauses und des Modellflugplatzes mit zu verlegen.

Das Kabelmaterial konnte günstig von der EVN um € 33.862,20 erworben werden, der Gemeindeanteil für die Pflugmitverlegung betrug € 19.289,78.



nächsten Ausgabe unseres Gemeindetrommlers berichten. Im Straßenzug Am Graben wird auf einer Fläche von 3.800 m² ein neuer Belag im Fahrbahnbereich mit vorherigem Anfläsen und Profilieren hergestellt. Punktuell werden desolate Teilbereiche mittels Tiefenfräsen und Einbringen einer bituminösen Tragschicht saniert.

Im Siedlungsgebiet „Oberfeld II“ (Buchenweg) erfolgt auf 2.700 m² Verkehrsfläche die Ausführung wie im Bereich „Oberfeld I“, wobei hier der Endausbau hergestellt wird. Es wird der bestehende Unterbau mittels Ergänzen von Frostschutzmaterial profiliert und auf diese die mechanisch stabilisierte Tragschicht sowie die bituminöse Trag- und Deckschicht aufgebracht. Die Oberflächenwässer werden über eine Pflastermulde über Einlaufgitter in den Regenwasserkanal eingeleitet.

Die Gesamtkosten werden auf € 354.000,-- geschätzt. Die endgültige Anbots- bzw. Vergabesumme war bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt.

Wir ersuchen Sie um Verständnis, dass es in der Bauphase zu kurzfristigen Behinderungen kommen kann - sei es verkehrstechnisch oder auch im Bereich der Wasserversorgung. Jedenfalls wird der Straßenzug „Am Graben“ ab dem heurigen Herbst im neuen Glanz erscheinen.

10 Jahre Partnergemeinde

Über Beschluss des Gemeindevorstandes wurden für die Feierlichkeiten anlässlich 10 Jahre Partnergemeinde mit der Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen € 5.000,-- von der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

Leider konnte auch im heurigen Jahr keine Förderung von der europäischen Gemeinschaft angesprochen werden, da der vorgeschlagene Programmablauf nach den Richtlinien nicht förderbar war.

Die letzte Förderung mit € 5.069,70 konnten wir bei der Begegnung 2008 ansprechen, welche zur Gänze zur Ausgabenbedeckung an die Organisatoren ausbezahlt wurde.

Wartbergblick

Die Vergabe der Lieferungen und Leistungen für die Verlegung von Versorgungs- und Entsorgungsleitungen sowie einer Baustraße im neuen Straßenzug „Wartbergblick“ erfolgte an die Fa. Strabag als Bestbieter mit einer Gesamtsumme von € 68.731,18.



Wir sind vereinsfreundlichste Gemeinde im Bezirk 2014



Auch im heurigen Jahr wurde durch Service Freiwillige - in Zusammenarbeit mit der NÖN - der Wettbewerb Vereinsfreundlichste Gemeinde im Bezirk ausgeschrieben. 90 Gemeinden sind der Einladung gefolgt und reichten Ihre Unterlagen ein.

Am 22. Mai 2014 fand die Jurysitzung im Pressehaus der NÖN in St. Pölten statt. Redakteur Anton Johann von der NÖN: „Die Jury hat es sich nicht leicht gemacht, viele

Bewerber lagen in ihren Leistungen für die Vereine in ihren Gemeinden gleichauf. Bewertet wurden Kriterien wie die Anzahl der Vereine, die finanzielle und ideelle Unterstützung sowie besondere Aktionen für Vereine“. Als Preis winkt den Siegergemeinden eine Doppelseite in der NÖN-Bezirksausgabe.

Die Preisüberreichung wird im Herbst - voraussichtlich mit Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll und Prof. Harald Knabl, Chefredakteur der NÖN - erfolgen.

Bei der Auswahl der Sieger wurde die Anzahl der Vereine im Bezug auf

die Einwohner, die finanzielle Unterstützung der Gemeinde im Bezug auf das Gesamtbudget der Gemeinde, sowie die Anzahl der Vereine, die eine finanzielle Unterstützung erhalten haben, die Unterstützung mit kommunaler Infrastruktur sowie die ideelle Unterstützung, jeweils als Kategorie gleichwertig behandelt. Größe und Finanzkraft der Gemeinden wurden berücksichtigt, besondere Aktivitäten der Gemeinden, wie z.B. Tag der Vereine, eigener Vereinskordinator im Gemeinderat, usw. wurden zusätzlich berücksichtigt.

Infos: www.vereine-noe.at

Kunst und Handwerk Dauben Schrauben



Bernd Hamal aus Enzersdorf bei Staatz erweckt das Holz alter Weinfässer zu neuem Leben. Hier im Bild mit GGR Silvia Schäfer vor dem neu errichteten Heurigenwegweiser.

Heurigenwegweiser NEU für Höflein Moderne & Tradition

Nachdem unsere Heurigenwegweiser nicht mehr entsprachen wurde ich durch einen Artikel in „Heimat-Niederösterreich“ auf den Kunsthandwerker Hamal Bernd aufmerksam. Er fertigt aus alten Weinfassdauben Weinflaschenhalter und -ständer. Nach einem kurzen Gespräch kam auch schon die Skizze für unsere neuen Heurigenwegweiser mit 6 Stk. Weinflaschen und Edelstahlplatten mit Aufdruck der Höfleiner Heurigenbetriebe – ein Element das Moderne und Tradition verbindet.

Bernd Hamal über seine „Original Weindauben“: Diese werden ausschließlich aus originalen Weinfassdauben angefertigt. Die bis zu 60 Jahre alten Fässer aus verschiedenen Holzsorten erhalte ich von Winzern und zerlege sie behutsam in ihre Bestandteile. Die Holzteile, die wertvollen Fassdauben, werden von natürlichen Ablagerungen und Verunreinigungen befreit und mehrere Monate lang luftgetrocknet.

Dann erfolgt eine sorgfältige Auslese, denn es werden ausschließlich einwandfreie, charaktervolle und

unbeschädigte Dauben für meine Original Weindauben verwendet. Jede erwählte Daube wird per Hand gebürstet und nach Bedarf geölt. So bleibt der Charme des alten Fasses erhalten und Farbe und Maserung des Holzes erstrahlen in ihrer ganzen Schönheit. Die Basis für eine Original Fassdaube ist geschaffen. Die 1-9 Löcher für Ihre Lieblingsweinflaschen werden in einem ausgeklügelten Winkel in die Daube gebohrt, dann geschliffen und dem Flaschenhals angepasst.

Damit sie auch stabil und sicher steht und optisch wie qualitativ den höchsten Ansprüchen genügt, wird für die Bodenplatte (ab dem 2Flaschler) gebürsteter Edelstahl oder schwarzer Stahl verwendet. Die Daube wird mit Edelstahlschrauben auf dem Ständersockel befestigt.

Investitionskosten für 5 Heurigenwegweiser: : 6.100,--.
(Silvia Schäfer)

Aufbahnungshalle

Eine Sanierung der Pflasterung vor der Aufbahnungshalle war dringend notwendig. Die Arbeiten wurden von der Fa. Terec als Bestbieter um einen Gesamtpreis von € 4.440,-- durchgeführt.

Einheitswert-Hauptfeststellung 2014

Zum Stichtag **01.01.2014** werden die **land- und forstwirtschaftlichen Einheitswerte nach mehr als 25 Jahren neu festgestellt**.

Diese sind die Basis für viele Abgaben (z.B. die Grundsteuer) und haben daher eine große Bedeutung. Seit Ende Mai versenden die Finanzämter die dazu notwendigen Erklärungsformulare mit einer umfangreichen Ausfüllanleitung.

Als zusätzliches Service bietet die Bezirksbauernkammer eine Informationsveranstaltungen an:

Donnerstag, 03.07.2014 um 19,00 Uhr in der Limeshalle Höflein.

Die Umsetzung der EHW-Hauptfeststellung wird in zwei Etappen erfolgen:

Zuerst sind die zum Stichtag 01.01.2014 vorliegenden Verhältnisse des land- und forstwirtschaftlichen Vermögens zu erklären.

Im zweiten Schritt berechnet die Finanzbehörde dann die individuellen Einheitswerte auf Grundlage der neuen Kundmachungen beziehungsweise Richtlinien und stellt einen Bescheid aus.

Im Rahmen der Hauptfeststellung hat grundsätzlich jeder Grundeigentümer, der vom Finanzamt aufgefordert wird, eine Erklärung abzugeben, dies entweder schriftlich oder mit-



tels Finanzonline. Die Aussendung der Erklärungsformulare erfolgt seit Mitte Mai.

Kleinere wirtschaftliche Einheiten ohne Hofstelle mit weniger als fünf Hektar Landwirtschaft oder weniger als zehn Hektar Forstflächen erhalten in der Regel keine Erklärungsformulare, sondern ab Oktober dann gleich den neuen Einheitswertbescheid, sofern alle erforderliche Daten dem Finanzamt vorliegen.



Seit Herbst 2012 bietet die **Regulierungsbehörde E-Control österreichischen Gemeinden an, die Bürger vor Ort zu den Themen Strom, Gas und Energiesparen zu beraten.**

Nach wie vor sind nicht alle heimischen Konsumenten ausreichend zu diesen Themen informiert und verzichten so häufig darauf, aktiv am freien Strom- und Gasmarkt teilzunehmen und sich so bares Geld zu sparen.

Die Energiekosten machen aber einen doch beträchtlichen Teil des Haushaltsbudgets aus und sind sicher auch für die Bürger unserer Gemeinde eine große finanzielle Belastung. Umso wichtiger ist das Wissen darüber, welche Einsparmöglichkeiten es gibt und welche Rechte

Beratung über Strom, Gas u. Energiesparen

die Liberalisierung des Strom- und Gasmarktes mit sich gebracht hat. Nur ein Beispiel: der Wechsel des Strom- und Gaslieferanten kann für einen durchschnittlichen Haushalt derzeit mehr als 400 Euro Ersparnis im Jahr bringen.

Je nach Bedarf und Verfügbarkeit kommen ein oder zwei Experten der E-Control für die Dauer von 2 Stunden zu einem Beratungsgespräch in unsere Gemeinde. Die Bürger haben

so die Möglichkeit, in einem persönlichen Gespräch ihre Anliegen und Fragen zu Strom und Gas zu besprechen. Die Beratung ist natürlich kostenlos.

Sollten Sie grundsätzlich Interesse daran haben, ersuchen wir Sie, sich im Gemeindeamt (02162/62553) vormerken zu lassen.

Den Beratungstermin geben wir Ihnen dann zeitgerecht vorher bekannt.



Wir haben wieder Weingläser mit dem „Höflein-Logo“.

Sie erhalten ab sofort zum nachstehenden Selbstkostenpreis im Gemeindeamt während der Amtsstunden die Gläser:

€ 3,40 Einzelglas

€ 20,00 Karton mit 6 Gläser

Die neue AnachB | VOR App

Wie komme ich am schnellsten von A nach B? Wann fährt der nächste Bus oder die nächste Bahn? Gibt es Verspätungen oder Baustellen auf der Strecke? Wie komme ich rechtzeitig zu meinem Termin?

Antworten auf diese und mehr Fragen gibt es ab 1. Juni live per Handy. Rechtzeitig zum 30. Geburtstag bringt der Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) die neue AnachB | VOR App heraus. Damit wird das Smartphone zum persönlichen, multimodalen Routenplaner für Wien, Niederösterreich und das Burgenland – und ganz Österreich!

Mit der neuen App können Routen für öffentliche Verkehrsmittel, Fahrrad, zu Fuß oder Auto berechnet und miteinander kombiniert werden. Durch gleiche Datenbasis, aktuelle Netze, Einbeziehung von Verkehrslage und Parkplatzsuchzeiten ist ein realistischer Reisezeitvergleich aller Verkehrsmittel möglich. Für die optimale Verknüpfung verschiedener Verkehrsmittel sind österreichweit über 600 Park&Ride Anlagen, über 450 Leihfahrrad-Stationen sowie über 1.000 Rast- und Parkplätze eingebunden.

AnachB | VOR nutzt immer das aktuellste Service der Verkehrsauskunft Österreich (VAO), wie Verkehrsmeldungen (Baustellen, Staus, etc.), die aktuelle Verkehrslage und

Verspätungen oder Ausfälle im Bereich des öffentlichen Verkehrs können ebenso angezeigt werden, wie die Auslastung von Leihfahrrad-Standorten (Anzahl der freien Räder und Boxen).

Der Routenplaner findet nicht nur den besten Weg, sondern bietet praktische Zusatzfunktionen: So können persönliche Abfahrtsorte und Routen als Favoriten gespeichert werden. Routeninformationen können zudem in den Kalender auf dem Handy aufgenommen oder per Nachricht, Mail oder über Twitter verschickt werden. Öffi-Routen in Wien, Niederösterreich, Burgenland und Tirol werden auch mit der Tarifinfo des jeweiligen Verbundes angezeigt.

Die App bietet auch eine geografische Kartenansicht, die unter anderem adressgenaues Routen bzw. das Auswählen eines beliebigen Punktes mittels der „Stecknadel“ ermöglicht. In der Kartenansicht kann mit Tippen auf eingblendete Haltestellen oder wichtige Punkte geroutet werden und diese als Start- oder Zielpunkt festgelegt werden. Die Erreichbarkeitssuche – Mobility Radar – zeigt auf einen Blick die Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln in einem Radius bis max. 20 Minuten von jedem beliebigen Punkt aus. Ein übersichtlicher Monitor rundet das Top-Angebot der neuen App ab: Hier werden alle Abfahrten und Ankünfte zu jeder Haltestelle angezeigt.

SMART VON A NACH B

Mit der neuen App AnachB | VOR findest Du jederzeit den besten Weg in ganz Österreich.

Ob mit Öffis, Fahrrad, Auto oder zu Fuß: AnachB | VOR hat die besten Routen.

Der Monitor zeigt alle Abfahrten und Ankünfte bei jeder Haltestelle.

Immer aktuell durch Berücksichtigung von Staus, Baustellen und Umleitungen.

JETZT DOWNLOADEN!

0810 22 23 24 www.vor.at

www.anachbvor.at

SMART VON A NACH B

DIE NEUE APP ZEIGT DIR DEN BESTEN WEG!

JETZT DOWNLOADEN!

www.anachbvor.at

Jetzt herunterladen und testen:

Die neue AnachB | VOR App ist kostenlos für Android und IOS verfügbar!

ZT-Büro PAIKL

ZMILINGENIEURBÜRO FÜR
KULTURTECHNIK UND WASSERWIRTSCHAFT

**BERATUNG
PROJEKTSTUDIEN
PLANUNG
BAUAUFSICHT**

**VERKEHRSTECHNIK
ORTSRAUM- UND
FLÄCHENGESTALTUNGEN
SIEDLUNGSWASSERBAU**

A - 2431 KLEINNEUSIEDL

Email: ztbuero@paikl.at

Tel: 02230 / 8313 - 0

Sackerl für's Gackerl"

... gibt es jetzt auch in unserer Gemeinde - zumindest probeweise vorläufig an diesen 5 Stellen:

Vohburgerstraße 24
Dorfstraße 39
Weinbergstraße 9
Bodenzeile 20
Leopoldshafener Straße 8

Eine Bitte an alle Hundebesitzer, die im Ort ihren Vierbeiner ausführen: Nehmen Sie dieses Angebot an. Berichten Sie uns Ihre Erfahrungswerte. Wo sollten die Sackerlstände aufgestellt werden? Verbesserungsvorschläge?



Höfleiner Schnappschuss



Wer hat nun den längsten Zeigefinger? Manfred ist sich bei der Bewertung noch nicht ganz sicher: „Sollten wir es mit dem Mittelfinger versuchen? Der ist ja eigentlich der Längste, aber zeigen darf man ihn nicht“ ;-(

Abfall springt aus der Autofenster

Fast regelmäßig wird Abfall vermutlich während der Fahrt aus dem Auto geworfen. Es ergibt sich aus folgender Regelmäßigkeit: Im Ortsgebiet entlang der Brucker Straße vor der Ortsausfahrt bei den Kellern liegt immer der gleiche Abfall: Wurstverpackungen, Erdäpfelsäckchen, Fleischtassen aus Styrophor usw.

Es sieht so aus, als würde sich jemand in der Früh bei der Fahrt in die Arbeit in Richtung Bruck/L. seiner Abfälle von zu Hause entledigen, indem er es einfach aus dem Autofenster wirft, obwohl die Restmülltonne und auch der gelbe Sack zu Hause steht. Trotz aufmerksamer Beobachtungen sind wir dem Verursacher noch nicht auf die Schliche gekommen. Für Hinweise sind wir Ihnen sehr dankbar.



Ganz einfach Ihre Energiekosten senken. Mit dem EVN HeizungTausch.

Sich wohlfühlen und dabei Energie und Geld sparen: Beim EVN HeizungTausch wird Ihr alter Heizkessel durch ein effizienteres und umweltfreundlicheres Modell ersetzt. Planung, Austausch und die Installation Ihres neuen Heizkessels übernimmt die EVN für Sie.

Ganz nach unserem Motto: Energie vernünftig nutzen.

Jetzt Beratungstermin vereinbaren
evn.at/heizungstausch oder 0800 800 333

Die EVN ist immer für mich da.

EVN

Besuch der Freunde aus Eggenstein-Leopoldshafen



Über das Pfingstwochenende fand heuer zum 40sten Mal das Treffen Höflein - Eggenstein-Leopoldshafen statt.

Aus diesem besonderen Anlass gab es ein dementsprechend ambitioniertes Programm von Seiten der Höfleiner Gastgeber: Eine Hotterfahrt mit Traktor und Anhänger, eine Olympiade Österreich – Deutschland (Kellerpartie, Scheibenschießen und Gesangswettbewerb) die Sieger hatten die Ehre und wurden als Conchita Wurst verkleidet. Die Bilder zeigen die Aktivitäten.

Als Höhepunkt fand am Pfingstsonntag ein Festakt von der Gemeinde Höflein anlässlich 10 Jahre Gemeinde-Partnerschaft in der Limeshalle statt, wo von diversen Festreden und Ehrungen über Show-Acts (3 Tenöre, Leopoldshafener Chor und Tanzgruppe Show-Schnoggen) alles dabei war.

Die Organisatoren dieser Veranstaltung bedanken sich hiermit bei allen, die mitgeholfen haben, dieses Event so problemlos und angenehm für unsere deutschen Gäste durchzuführen, insbesondere bei der Gemeinde, dem Musikverein, dem SC Höflein, dem Heurigenlokal Rödler und allen (vielen) Helfern (Mehlspeisen, Schlachtplatte aufschneiden, etc.) und den Gastgebern.

Ein ganz besonderer Dank gilt auch der Milchhausjugend unter Obmann Andi Schießling für die Abendbetreuung der Tanzgruppe (wo in intensiven Milchhausnächten Freundschaften mit der Leopoldshafener Jugend geknüpft wurden). (Wolfgang Frieß)



Die Show-Schnoggen begeisterten mit ihrer Akrobatik.



Den Siegern der Olympiade wurde ein Outfit à la Conchita Wurst verpasst.



Kultur international: Der deutsche „Leopoldshafener Chor“ singt zu den Klängen der österreichischen „d‘strohtroga“



10 Jahre Gemeinde-Partnerschaft



v.l.n.r.: GGR Helmut Weidlich, Heinrich Frieß, Vbgm. GGR Franz Schodritz, Pfarrer Mag. Pater Adam Konopka, Bürgermeister der Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen Bernd Stober, Bgm.a.D. Ök.-Rat Franz Rupp, Bgm. LKR Otto Auer, GR Willi Nees, Initiator Gerhard Burgstahler.



Die beiden Bürgermeister Bernd Stober und Ok.-Rat Franz Rupp bei der Unterfertigung der Partnerschaftsurkunde 2004 am Dorfplatz in Höflein.



Gemütliche Stunden in der Limeshalle anlässlich der offiziellen Jubiläumsfeier.



Traditionell auf Strohballen mit Traktor und Hänger haben wir unseren Gästen den Höfleiner Hotta (Gemeindegrenzen) gezeigt.

Am 30. Mai 2004 wurde am Dorfplatz die Partnerschaftsurkunde der Gemeinden Eggenstein-Leopoldshafen und Höflein von den beiden Bürgermeistern Bernd Stober und Ök.-Rat Franz Rupp unterschrieben. In der Zwischenzeit haben auch viele Gruppen und Vereine beider Gemeinden partnerschaftliche und freundschaftliche Beziehungen weiter entwickelt und auch neu aufgebaut.

Besonders heuer, anlässlich des 10-jährigen Jubiläums und der Teilnahme der Mitglieder der „Show-Schnoggen“ aus unserer Partnergemeinde, hat sich die Jugend beider Gemeinden gefunden und bereits Pläne für den nächsten Besuch in Deutschland geschmiedet. Das ist besonders erfreulich, weil es in der nächsten Generation ein intensives Weiterbestehen der Freundschaft und Partnerschaft garantiert.

Mehr als 80 Gäste haben uns im Jubiläumsjahr besucht und wir hoffen, sie haben sich auch gut unterhalten. Anlässlich des 10-jährigen Jubiläums durfte die Gemeinde Höflein Freunde aus unserer Partnergemeinde ehren, die bereits seit Beginn unserer Freundschaft dabei sind.

Gegenbesuche zu Pfingsten 2015 und die Einladung zum 1250-jährigen Jubiläum wurden bereits angekündigt.

Erstkommunion 2014



© Connie Perger - MeisterfotografIn

(v.l.n.r. hinten): Religionslehrerin Heidi Mündler, Manuel Heinz, Alexander Smutny-Brinda, Pfarrer Mag. Pater Adam Kohnopka, Matthias Griebmüller, Thomas Rödler, Martin Rödler, VD Renate Zwickelstorfer-Herl.

(v.l.n.r. vorne): Anna Schön, Natalie Rupp, Aline Tischler, Lena Schulz, Emma Hirschmann

Firmung 2014



© Fotografie Pschill

v.l.n.r.: David Julian, Sedy Barbara, Kletzenbauer Sabrina, Scholle Mario, Kling Alexander, Bichler Thomas, Hirschmann Maria, Artner Julian, Scholle Julia.

1. Summer splash mit vielen Helfern



Allen voran möchten wir uns bei unserem Herrn Bürgermeister bedanken, der uns (allen freiwilligen Helfern) dabei unterstützt hat. So hat er Farbe und Pinsel aus der Gemeindekasse gesponsert.

Außerdem ergeht unser Dank an die freiwilligen Helfer der Feuerwehr, die unseren Teich, wie jedes Jahr, auch heuer wieder gereinigt haben, sowie an alle fleißigen Hände, die uns ihre Kärcher sowie ihre Zeit und Kraft

(beim Kärchern und Streichen) zur Verfügung gestellt haben.

Nicht zu vergessen sind natürlich unser "Prinzenpaar", das für unser leibliches Wohl gesorgt hat und all jene, die Kuchen, Kaffee, Milch ... gebracht haben.

Unser Dank ergeht auch an die Gemeindearbeiter, die immer die Wiese pflegen und das Wasser rein und „gesund“ halten und an die Kinder, die mit großer Begeisterung dabei waren.

Damit wir niemanden vergessen, wollen wir uns auch bei dem geheimnisvollen Spender der 8 Sonnenliegen, die sehr begehrt sind, bedanken. Wir passen sehr gut auf, damit sie uns lange erhalten bleiben.

In diesem Sinne wünschen wir allen einen schönen Sommer und ein angenehmes Schwimmen im „neuen“ Teich!
DANKE! (Michaela Andre)



Firmenjubiläum Leo Kudler



Restaurierung antiker Möbel
Weinbergweg 22, 2465 Höflein
Tel. 0664/3919136



Anlässlich meines Firmenjubiläums stelle ich ausgewählte, von mir restaurierte Möbelstücke in der Wirtschaftskammer Bruck an der Leitha, Eingang Haydngasse 10, aus, wozu ich alle recht herzlich einlade:

Freitag, 27.06.2014 ab 19,30 Uhr und

Samstag, 28.06.2017 von 10,00 bis 18,00 Uhr



BME

BAUMANAGEMENT
Ziviltechnikerges.m.b.H.



2465 Höflein- 1030 Wien - 01/710 96 99- www.bme.at

Dipl. Ing. Karl BRODL - Dipl. Ing. Christian MARCHART - Ing. Harald EISTERER



Rudolf Böck

Ich mache diesmal einen Ausflug in die internationale Popwelt, und zwar hab ich mir den King der Popmusik Michael Jackson herausgepickt und einen sehr bekannten Song von ihm „Will You Be There“.

Vorrangig ist für mich die musikalische Gestaltung, die mir ins Ohr gegangen ist, von diesem Titel.

Ich war und bin nicht der totale Fan von Michael Jackson, da wir aber fast dasselbe Geburtsjahr auf unseren Taufschein stehen haben, und dieser Michael Jackson das 20ste Jahrhundert mit seinen musikalischen und tänzerischen Kreationen sehr geprägt hat, ist mir dieser Michael Jackson bei meinen Wanderungen durch die Musikszene nicht verborgen geblieben.

Was will ich aber hinüberbringen, mit dem King of Pop? Dieser Michael, ein Star, durchorganisiert vom Scheitel bis zur Sohle, von seinen gut verdienenden Betreuern. Vom Aufstehen bis zum Schlafengehen, sogar die Träume programmiert?

Keine Chance, sich zurück zu ziehen zum Alleinsein, sogar das Alleinsein ist programmiert und isoliert von sich selber. Allein der Wunsch, im Sauerstoffzelt zu schlafen, um den krankmachenden Keimen der Organisatoren zu entfliehen, wird toleriert.

Dann der Ruf hinaus in die Welt,

Wenn ich die letzte Furche zieh'!

Will You Be There (Michael Jackson)

mit dem Ohrwurm: „Will you be there.“ Wirst du da sein? Wenn das Programm mich aufgefressen, ausgelaut und so geschwächt hat, dass ich nicht mehr weiß, wo ich bin, keine Orientierung mehr habe, wirst du dann da sein, wenn ich mich für den gefährlichen freien Flug mit Überschallgeschwindigkeit entschieden hab, um der Organisation vorübergehend zu entfliehen.

Wenn ich nicht mehr mit eigener Kraft bremsen kann, ich mich dann dem totbringenden Aufprall am Boden nähere. Wirst du da sein und mir den Rettungsschirm umhängen, den ich beim Starten vergessen habe, wirst du da sein und mir zeigen, wo die Reißleine für das Öffnen des Rettungsschirmes ist.

„Will You Be There?“. Eine kleine Inhaltsangabe war das jetzt. Worin's im Lied geht, hat mich sehr berührt.

Es gibt täglich ähnliche Situationen, mit denen viele von uns konfrontiert werden. Ein einziges Mal kommt im Lied vor „I will be there!“, praktisch die Antwort auf die Frage, „Wirst du da sein?“ „Ich werde da sein - I will be there!“ Das war eigentlich



der Grund, warum ich diesen Hit für meine Sommerfurche verwende.

I will be there! Ich will oder ich werde da sein, wenn Feuer am Dach ist oder wenn der Schuh drückt. Wenn ich auch lange weg bin oder war! Ich werde da sein, das will ich hinüberbringen in dieser Furche, mit diesem Michael Jackson, der unvergessene King des Pop. „I will be there!“

In diesem Sinne wünsche ich allen LeserInnen des Gemeindetrommler einen schönen und erholsamen Sommer! (R.B.)



Schuch

LANDSCHAFTSPFLEGE - GARTENGESTALTUNG

Transporte • Erdbewegung • Gartengestaltung • Forstmulchen
Windschutzanlagen und Hecken schneiden • Wurzelstöcke fräsen

G
M
B
H

Im Reinthal
A-2452 Mannersdorf

Tel. 02168/62865
Fax 02168/628654
Mobil 0664/1427312

Nachdem der erste Termin buchstäblich ins Wasser fiel, fand bei strahlendem Wetter am 24. Mai 14 unter dem Motto „**Stolz auf unser Dorf – Auf gesunde Nachbarschaft**“ heuer wieder unser Dorffrühstück statt. Ca. 350 Personen folgten der Einladung des Dorferneuerungsvereines zum gemeinsamen Frühstück.

Die nunmehr seit 5 Jahren stattfindende Veranstaltung aus dem Prozess der NÖ Dorferneuerung / G 21 findet zur Freude der Veranstalter noch immer großen Anklang bei Jung und Alt und ist wesentlicher Bestandteil des Dorflebens. Auch dieses Jahr durften wir wieder neu Zugezogene in unseren Reihen begrüßen die auch reges Interesse an der Mitarbeit im Dorferneuerungsverein zeigten.

Wie jedes Jahr stand das Dorffrühstück auch unter dem Motto – Sauberhaft feiern in NÖ - Veranstaltungen prägen durch die Art und Weise wie gefeiert wird, zu einem guten Teil die NÖ Veranstaltungskultur. Speziell bei Festen fallen Abfälle an, durch die Verwendung von Mehrweggeschirr konnten wird das Fest umweltfreundlichen gestalten.

Herzlichen Dank dem Team der Dorferneuerung und den freiwilligen Helfern - unser „Höfleiner Dorffrühstück“ war wieder ein voller Erfolg.



Wir gratulieren ...



... Bianca Plewa und Peter Pimpel
zur Geburt von **Mia Maria Plewa**
geb. 10.04.2014, 45 cm groß und 2690 g schwer



... Carina und Stephan Steurer
zur Geburt von **Marie Steurer**
geb. 11.05.2014, 50 cm groß und 3160 g schwer



... **Elisabeth Schiedauf**
zum 85. Geburtstag



... **Johann Rosen**
zum 80. Geburtstag



... **Christina Zach**
zum 80. Geburtstag

Oase
*für's Haar
by Jenny*

2465 Höflein
Leopoldshafener Strasse 2
Telefon: 0680 / 40 640 38



METALLBAU EYBEL GmbH

A-2412 Wolfsthal
Tel.: +43(0) 2165/621 91
e-mail: metallbau@eybel.com

Betriebsstraße 3
Fax: +43(0) 2165/621 91 22
www.eybel.com

TAG DES WINDES 2014



EINLADUNG ZUR SPATENSTICHFEIER WINDPARKS HÖFLEIN OST & HAADFELD

EINER DER GRÖSSTEN ZUSAMMENHÄNGENDEN WINDPARKS IM RÖMERLAND CARNUNTUM
EIN PROJEKT IN KOOPERATION MIT DEN GEMEINDEN BRUCK/LEITHA, HÖFLEIN & ROHRAU

FREIZEITZENTRUM BEACH POLT HÖFLEIN

**Freitag, 4. Juli 2014
14–18 Uhr**

Informationen zum Thema Windenergie
Präsentation action-geladener Landsegler
Für Verpflegung ist gesorgt



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die Veranstaltung findet
bei jedem Wetter statt

www.energiepark.at



RADFAHRHELMAKTION 2014

Ob zuhause oder im Straßenverkehr. Das Wichtigste zwischen Kopf und Straße ist ein Radfahrhelm. Nur damit können bei Stürzen schwere Kopfverletzungen vermieden werden. Das Land Niederösterreich führt auf Initiative von Herrn Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll daher auch 2014 eine Radfahrhelmaktion durch.

NÖ-Radfahrhelm im neuen Design!

Cool, sicher und superleicht!
Einfache Größenanpassung durch innenliegendes Ringsystem. Neu: Rundumlaufendes Reflektorband für mehr Sicherheit. CE, TÜV-GS geprüft nach europäischer Norm EN 1078



Durch Unterstützung des Landes Niederösterreich, Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll zum Selbstbehaltspreis von

€ 6,--



ZEISS FORKLIFTCENTER GmbH

ISO 9001:2008 und SCC*:2011 zertifiziert



Zeiss Forkliftcenter GmbH
Sarasdorfer Weg 3
2453 Sommerein
Tel.: 02168/67848
Fax: 02168/67871
Mobil: 0664/45 15 442
office@zeiss-forkliftcenter.at
www.zeiss-forkliftcenter.at

**Ihr kompetenter Partner
in Sachen Stapler**

Unsere Leistungen:

- Verkauf von Gebrauchstaplern, Service und Reparatur
- Vermietung von Staplern und Hebefahrzeugen, Schwerlaststapler, Leercontainer- und Vollcontainerstapler
- Ersatzteilverkauf für alle Marken
- Sonderaufbauten und Änderungsarbeiten
- Neumaschinenverkauf: Seitenstapler, 4-Wege-Stapler, Lagertechnik, Sondermaschinen



Dynamik auf gutem Fundament

STRABAG

**STRASSENBAU - KANALBAU - LEITUNGSBAU
ASPHALT - PFLASTER - FLÄCHENGESTALTUNG**

STRABAG AG

A - 2460 Bruck/Leitha, Industriestraße 16, Tel. +43 (0) 21 62 / 632 86

www.strabag.at

Gugelbärenbande

Danke an alle !

Das Gugelbärenbanden Team bedankt sich bei allen die uns heuer wieder an unserem Ostermarkt besucht haben. Der Reinerlös des Buffets hat es uns ermöglicht eine stabile kleinkindgerechte Gartensitzgarnitur wo mehrere Kinder gemeinsam Platz haben, anzuschaffen. Nicht nur das, durch unser Fest haben wir auch noch weitere Sponsoren gewonnen.

Patrick Dreiszker aus Bruck an der Leitha sponserte uns diesen tollen Kletterwurm.

Frau Magister Nicole Neugebauer- Herl aus Petronell , Mutter eines Kindes, das bei uns in Betreuung ist, sponserte uns ein neues Garten Spiel Haus.

Bei einem weiteren Sponsor, der uns von Herrn Bürgermeister Otto Auer empfohlen wurde, wurde bereits für eine Sandkastenabdeckung mit Beschattung angefragt.

Zuwachs bei den Gugelbären

Seit 1.Juni 2014 gibt es nicht nur die Kinderbetreuungseinrichtung Gugelbärenbande in Höflein, sondern auch die Aubärenbande im Schloß Eckartsau. Diese Betreuungseinrichtung betreut derzeit Kinder vom 1. bis zum 3.Lebensjahr. Zurzeit befinden sich 12 Kinder im Genuss der Schloßbetreuung. Das Freigelände mit ca. 27 ha Grünfläche lädt zum Natur erkunden der kleinen Helden ein.



Entgeltliche Anzeige

BESUCHERTERRASSE:

FASZINIERENDE AUSBLICKE AM FLUGHAFEN WIEN.



ALLE INFOS:



ÖFFNUNGSZEITEN: 15. März bis 15. November, täglich von 10:00 bis 20:00 Uhr

Alle Informationen und Preise zur Besucherterrasse, zu den VISITAIR Touren und zum VISITAIR Center gibt es im Internet unter www.viennaairport.com/visitair bzw. telefonisch unter 01-7007-22150.



Aus dem Kindergarten



Mitmachtheater - Harlekino

Die Kinder schlüpften in die verschiedenen Rollen des Theaterstückes: „Der Wassertroll und der Diamant“



Besuch des „Roten Kreuzes“

Die Kinder erfuhren sehr viel Interessantes zum Thema Rettung. Was ganz Besonderes war die Besichtigung eines Einsatzfahrzeuges.



Besuch der Kinder des Partnerkindergartens in Trnava

Die Kinder lernten endlich die Kinder des Partnerkindergartens, von denen sie schon sehr viel gehört hatten, kennen. Gemeinsam wurde gesungen und gespielt. Sie tauschten Geschenke aus. Mit sehr vielen verschiedenen Eindrücken kehrten die Kinder nach einem Mittagessen zurück nach Höflein.



Geburtstagsfeier

Pater Adam

Wir luden Pater Adam zu seinem 50. Geburtstag in den Kindergarten ein, wo er von den Kindern mit Liedern überrascht wurde.



Ausflug nach Mistelbach ins Mamuz - Museum

Zeitig in der Früh ging es mit dem Autobus los. Nach einer Stärkung erfuhren wir bei einer Führung viel über die Neandertaler und ihre Lebensweise. Beeindruckend waren die riesigen Tiere, wie zum Beispiel das Mammut oder der Säbelzahn-tiger. Die Kinder durften Tiere aus Ton anfertigen oder mit Naturfarben auf Gipsplatten malen. Als Andenken nahmen wir die fertigen Arbeiten mit nach Hause.



Übergabe der Traktoren

Die Firma Sutter übergab dem Kindergarten 3 neue Traktoren. Wir wollen uns herzlich dafür bedanken.



In der letzten Juniwoche verabschieden wir die Kinder, die nächstes Jahr die Schule besuchen werden.

Wir wünschen schöne Ferien und einen guten Start ins neue Schuljahr.



Liebes Kindergarten-Team! Unsere Kindergartenzeit ist nun bald vorbei . Wir haben in den letzten Jahren mit euch gespielt gelacht und Schabernack gemacht. Ihr habt uns gut auf den Ernst des Lebens vorbereitet. Wir hatten eine sehr schöne Zeit im Kindergarten und wollen dafür noch einmal „Danke“ sagen. Eure Vorschulkinder 2014 und Eltern

Vorschulkinder 2014



Bauen – Heizen
Landwirtschaft

Drei gute Gründe
für Ihren Besuch!



SCHUH GesmbH

Telefon: 02162/8229 oder 8447
A-2464 Göttlesbrunn, Landstraße 3

 2460 Bruck/L., Industriering Ost 10

office@milla-bau.at Tel.02162 / 67105 Fax DW - 5
www.milla-bau.at Mobil: 0676 / 459 20 80



MILLA BAU

Volksschule Höflein



VS Höflein: Schulschnuppern der Kindergartenkinder

Selbstbewusst und voller Erwartung folgten die Schulneulinge am 4.6.2014 der Einladung zum Schulschnuppern in der Volksschule Höflein.

Von den SchülerInnen und Lehrerinnen der 4. Klassen wurden sie schon gespannt erwartet. Nachdem die Kinder mit ihren Eltern an der Eingangstüre von der Leiterin in Empfang genommen, von den Bürgermeister der Schulgemeinde Otto Auer und Hubert Zwickelstorfer begrüßt und mit gefüllten Jausenboxen des Abfallverbandes beschenkt worden waren, durften sie mit den Großen zwei wundervolle Schulstunden verbringen.

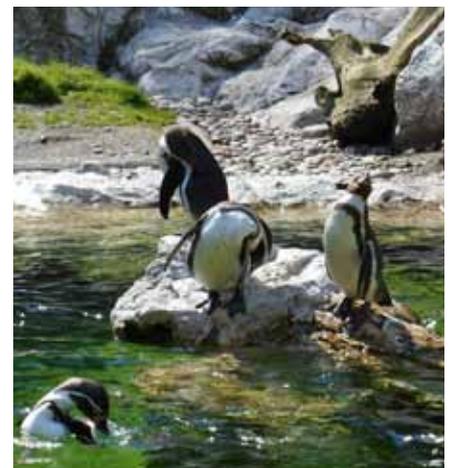
Während die Eltern von Renate Zwickelstorfer-Herl in den Räumlichkeiten der Nachmittagsbetreuung allerlei Wissenswertes erfuhren und einen Rundgang durchs Schulhaus machten, arbeiteten die Kinder mit ihren BetreuerInnen und stellten ihr Können im Schreiben, Rechnen, Zeichnen, Balancieren, Schnurspringen, Slalomfahren,... unter Beweis. Voller Freude auf den ersten Schultag im September verließ eine vergnügte Schar nach der großen Pause das Schulhaus.



Ein aufregender Tag im Tiergarten Schönbrunn

Die Kinder der 1. und 2. Schulstufe besuchten am 6. Mai 2014 den Tiergarten Schönbrunn.

Bei strahlendem Wetter erfuhren die SchülerInnen viel Neues über Pandas, Krokodile, Elefanten und andere Tiere. Besonders aufregend waren der Gang durch die Fledermaushöhle und die Fütterung der Seelöwen.



Run&Fun-Cup in der VS Höflein

Der beliebte Vielseitigkeitswettbewerb für Kinder wurde auch heuer wieder vom Volleyballverein Höflein in der Limeshalle angeboten.

Diesmal traten die SchülerInnen der Volksschulen Höflein und Haslau/Donau im freundschaftlichen Wettstreit an, um den begehrten Wanderpokal zu gewinnen.

Beim Staffellauf, auf Rollbrettern, beim Zielwerfen und Balancieren, beim Seilschwingen und –springen und beim Klettern waren alle mit Begeisterung dabei und feuerten einander lautstark an. Nach zwei sportlichen Stunden wurden die Punkte ausgezählt und der Pokal bleibt bis zum nächsten Run&Fun-Cup in der VS Höflein.

Zum Abschluss bekamen alle teilnehmenden Kinder ein kleines Geschenk und bedankten sich mit einem tosenden Applaus bei Bernd Saibl und seinem Team.



Projekttag in Lackenhof am Ötscher

Von 21.5. bis 23.5. waren die Kinder der beiden dritten Klassen mit ihren Lehrerinnen Sabine Ritter, Tina Muschet und Heidi Mündler in Lackenhof am Ötscher und verbrachten dort eine aufregende Zeit.

Ausflüge ins Holzknechtland auf der Bürgeralpe und in die Lebzelterei und Kerzenzieherei Pirker standen auf dem Programm. Außerdem absolvierten die Kinder ein Survival Training und durften sich als Bogenschützen beweisen, einen Unterschlupf im Wald bauen und sich am Lagerfeuer mit selbstgebackenem Brot und Suppe verköstigen.

Allen Kindern haben die Projekttag großen Spaß gemacht und jeder lernte seine Mitschüler noch besser kennen, zum Beispiel bei der großen Pyjamamodenschau, die am Abschlussabend stattfand.



MIKE CUP 2014

Am 08.05.2014 fand das MIKE Cup Bezirksfinale im Parkstadion in Bruck/L. statt. 14 Mannschaften aus dem Bezirk Bruck/L. nahmen teil und kämpften vorbildlich um das runde Leder.

Bei einer Mischung aus Wind, Wolken und Sonnenschein wurden die Spiele professionell abgewickelt. Nach den, für Betreuer, Fans und Spieler nervenzerfetzenden :-) Matches, war es endlich soweit und die Plätze der einzelnen Mannschaften wurden verlesen: Platz 1 belegte, nach einem fulminanten Finale, die Mannschaft der VS Bruck/L. - Fischamenderstraße. Unser Schulteam belegte, Dank toller Vorbereitung durch Johann Kletzenbauer, den hervorragenden 5. Platz.

Für den lobenswerten Einsatz am Spielfeld erhielt jede Mannschaft eine MIKE Cup Urkunde sowie einen PUMA-Fußball.

Auf Besuch in der Bundeshauptstadt

Am 18. März besuchten die 4. Klassen unsere Bundeshauptstadt Wien. Die Kinder und Ihre Lehrerinnen erkundeten die engsten und ältesten Gässchen der Innenstadt und wandelten auf den Spuren von Handwer-



kern und Gauklern. Gruselige oder lustige Sagen wie vom „Teufel und der Bognerin“ machten die längst vergangene Geschichte Wiens wieder lebendig. Die ältesten Kirchen Wiens, die Rupprechts- und Peterskirche, Maria am Gestade, der Stephansdom, und die Hofburg wurden

besichtigt. Geschichtsträchtige Plätze wie der Platz am Hof oder der Judenplatz boten Impulse zur Auseinandersetzung mit Wiens bewegter Vergangenheit.

Eine virtuelle Zeitreise im „Time travel“ war der Höhepunkt des lehrreichen Schultages.





Die Musikschule stellt sich vor

Am 24. April war die Musikschule in der Volksschule Höflein zu Gast und stellte sich vor. Bei neun verschiedenen Stationen lernten die Kinder die unterschiedlichsten Instrumente kennen und durften diese sogar selbst ausprobieren.

Nun sind die Kinder wahre Experten, wenn es um die Instrumente Trompete, Horn, Saxophon, Geige, Cello, Kontrabass, Querflöte, Klarinette und Akkordeon geht.



lernquadrat
Macht einfach klüger.

Nachhilfe.

Sommer-Intensivkurse.
4.8. – 29.8.2014
(wochenweise buchbar)
Jedes Alter. Alle Fächer.

clever aufsteigen



Gabriele Buxer

LernQuadrat Bruck/Leitha
Kirchengasse 20
0-24 Uhr: 02162 – 62 103
bruckleitha@lernquadrat.at
www.lernquadrat.at

Projekt „Gesunde Schule“ lebt weiter

Auch dieses Schuljahr fand im Zeitraum von 31.3 – 4.4. wieder täglich die „Gesunde Jause“ statt. Jeden Tag wurden vom Kaufhaus Helfried Lindner frische und gesunde Lebensmittel an die Schule geliefert, die von engagierten El-

tern dann liebevoll zubereitet wurden. Diese stellten auch leckere Aufstriche zur Verfügung.

Die Kinder staunten über das riesige Angebot und waren wieder einmal ganz begeistert, wie köstlich gesundes Essen schmecken kann.

Vielen Dank für tolle Unterstützung an alle Mitwirkenden!



Fit in den Frühling

Im Zuge des Projektes „Beweg dich! Bewegte Kinder können etwas bewegen“ wird über drei Jahre in Workshops mit den Kindern gearbeitet und die Lehrerinnen erfahren in Fortbildungen wichtige Informationen bezüglich der täglichen Umsetzung im Unterricht. Im Zuge dieses Projektes wurde an unserer Volksschule vom Dipl. Sportlehrer Dieter Pflug ein Körperstabilitäts-Check durchgeführt. Die Kosten wurden von der Schulgemeinde Höflein-Scharndorf übernommen.

HERZLICHEN DANK!



Tennisschnuppertraining für alle Kinder unserer Volksschule



Urkunde und Gedenktafel des Landes Niederösterreich für die Volksschule Höflein

Das Land Niederösterreich bedankte sich mit einer Urkunde und einer Tafel bei unserer Schule und unserer Gemeinde dafür, dass Sie Impulse für ein gutes Miteinander setzen und an der Initiative „Schule.Leben.Zukunft“ teilgenommen haben.

Im Zuge dessen meisterten die SchülerInnen mit ihren Klassenlehrerinnen einige Projekte. Neben der Vermittlung der Grundkompetenzen Lesen, Schreiben und Rechnen erfahren die Kinder eine tiefe Verankerung in ihrer Gemeinde und Region.

Das funktionierende Miteinander zwischen Schule und Gemeinde bildet die idealen Voraussetzungen und dient als Basis für nachhaltiges Lernen.



NMS1

Bruck/Leitha

Körperliche, soziale und geistige Förderung an der Neuen Mittelschule 1



Mehr Informationen erhalten Sie auf unserer Schulhomepage: www.nms1bruck.at

Schulleiterin Dipl. Päd. Inge Bartha, MA

Nach 12 Jahren als Schulleiter ist Herr Direktor Alois Jandl seit 1. Dezember 2013 in Pension. Als Nachfolgerin wurde ich mit der Schulleitung der Neuen Mittelschule 1 betraut. Ich freue mich sehr über die neuen Aufgaben als Leiterin der Schule und hoffe auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit mit den Schülerinnen und Schülern, Lehrerinnen und Lehrern und den Eltern.

Meine Vision für die NMS 1 ist

Schaffen wir eine Schule, in der alle Beteiligten zufrieden sein können, in der sich unsere Schülerinnen und Schüler wahrgenommen fühlen und erfolgreich sein können und dadurch Freude am Lernen entwickeln, denn jeder Mensch hat seine besonderen Fähigkeiten und Talente, jeder ist einzigartig, besonders und wertvoll!

Schulautonome Studentafel

Im Hinblick darauf, dass unsere Schülerinnen und Schüler auf weiterführende Schulen und auf das Berufsleben gut vorbereitet werden sollen, wurde die Studentafel der NMS1 von den Lehrerinnen und Lehrern nach vielen Diskussionen und Überlegungen, was für unsere Kinder gut und wichtig ist, überarbeitet.

Um die Fähigkeiten und Talente unserer Schülerinnen und Schüler bestens zu fördern, bieten wir nun in unserer Studentafel lebenskundliche und naturwissenschaftliche Wahlpflichtfächer an. Das bedeutet, dass alle Schülerinnen und Schüler ab der 7. Schulstufe, je nach Neigungen und Interessen, Wahlpflichtfächer wie im Gymnasium wählen können.

Körperliche, soziale und geistige Förderung

Bei der Erstellung der autonomen Studentafel war den

Lehrerinnen und Lehrern der NMS 1 neben der sozialen und geistigen Förderung die körperliche Gesundheitsförderung der Kinder ein besonderes Anliegen. So gibt es nicht nur im lebenskundlichen sondern auch im naturwissenschaftlichen Wahlpflichtbereich das Unterrichtsfach **BEWEGUNG UND FITNESS**.

Pflichtfächer im lebenskundlichen Wahlpflichtbereich

Menschen und Kultur, Informatik (Präsentationstechnik), Gesundheit und Ernährung, Bewegung und Fitness.

Pflichtfächer im naturwissenschaftlichen Wahlpflichtbereich

Elektronik, Informatik, Praktische Biologie, Bewegung und Fitness.

Sportangebote

Neben den Pflichtfächern bzw. Wahlpflichtfächern gibt es an der NMS1 zusätzliche Sportangebote wie Leichtathletik, Neigungsgruppe Fußball, American Football



und andere Ballsportarten als unverbindliche Übungen.

Kreatives Arbeiten und Gestalten

Weiters wird das Fach „Kreatives Arbeiten und Gestalten“ in Zusammenarbeit mit dem MUMOK (Museum Moderner Kunst) als unverbindliche Übung schulstufenübergreifend an der NMS1 angeboten.

Dipl. Päd. Inge Bartha, MA (Schulleiterin der NMS1)

CANTUS CARNUNTUM freute sich über ein erfolgreiches Wochenende und Sonnenschein

Noch klingen die alten Schlager und Evergreens in uns nach, wir denken gerne an diesen gelungenen Sonntag-nachmittag beim Neuwirth-Heurigen zurück, und manche von uns ertappen sich dabei, ihren persönlichen Ohrwurm leise vor sich hin zu summen, möglicherweise eine der folgenden Melodien:

Griechischer Wein (und vieles mehr)

Allen noch unentschlossenen Urlaub-Spätbuchern haben wir hoffentlich mit unserer Auswahl an Urlaubsdestinationen den Mund wässrig gemacht und wir sind schon gespannt, wen wir auf Capri, in Spanien oder in Santo Domingo wiedersehen werden. Und wer sich nicht vom griechischen Wein in die Ferne locken lässt, darf sich gerne im kleinen Beisl eine Erfrischung aus heimischen Erzeugnissen genehmigen.

Ein Freund, ein guter Freund, ist alles was du brauchst in der Welt

In diesem Sinne möchten wir uns bei Familie Neuwirth herzlich für die Unterstützung rund um unser Konzert bedanken. Sie sorgte hervorragend für das leibliche Wohl und trug mit einem guten Tropfen aus dem Keller und Schmankerln aus der Küche das Ihre zum Gelingen dieses Nachmittags bei.

Schöner fremder Mann

Viele fragten sich vielleicht, wer denn dieser junge sympathische aber (leider) fremde Mann ist, der mit Schwung

und Elan den Chor dirigiert und sich nicht scheut, den einen oder anderen Hit selbst zu gestalten oder bei jedem Scherz mitzumachen. Das ist unser neuer Chorleiter und Dirigent Vinicius Kattah, mit dem wir seit April zusammenarbeiten. In seinen Händen liegt die musikalische Gesamtleitung dieses Konzerts.

Rote Lippen

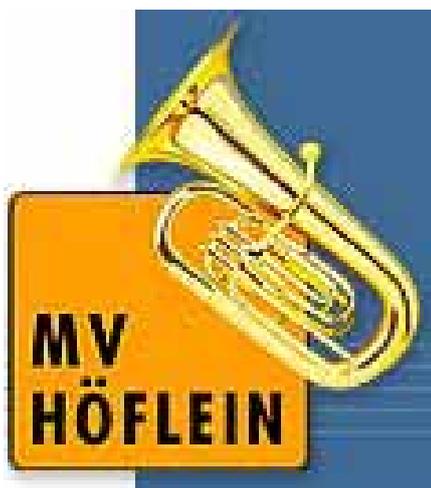
Küsse gab's heuer keine zu gewinnen, die glücklichen Gewinner freuten sich stattdessen über Gutscheine, kulinarische Leckerbissen, gute Weine und viele liebevoll arrangierte Geschenke bzw. Körbe.

Wochenend und Sonnenschein - ja, was kann denn da noch schöner sein?!

Ein volles Haus, viel Applaus, lachende Gesichter, tanzende Herzen... oder einfach gesagt: dieses tolle Publikum, das sich von unserer Begeisterung mitreißen ließ und uns diese gute Stimmung widerspiegelte – vielen Dank fürs zahlreiche Kommen und Mitschwingen!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit euch/Ihnen bei unseren kommenden Veranstaltungen!!





“Mighty Michi”

Freitags praktisches Dirigieren im Orchester, samstags Theorie streben bis zum Umfallen. Auf dem Programm stehen Inhalte wie Harmonielehre, Dirigiertechnik, Gehörbildung, Werkanalyse oder Transponieren. So ein Kapellmeisterkurs ist ganz schön harte Arbeit. Die Strecke zwischen Höflein und dem Joseph Haydn Konservatorium fährt Michael Mauthner schon im Schlaf. Zugegeben, der Weg zum anschließenden Heurigen ist den Kapellmeisteranwärtern wohl auch nicht gänzlich fremd. Der hohe Aufwand im Konservatorium und am Heurigen hat sich aber bereits ausgezahlt. Michael hat den Theorieteil der Ausbildung erfolgreich abgeschlossen und alle Prüfungen bestanden. Herzliche Gratulation!

Happy Birthday I

40 Jahre Freundschaft und 10 Jahre Partnerschaft – das feiern die Ge-

meinden Eggenstein-Leopoldshafen und Höflein im heurigen Jubiläumsjahr 2014. Der Musikverein ist sehr froh Teil dieser wunderbaren Beziehungen zu sein. Im 1984er Jahr waren wir zum ersten Mal mit der Höfleiner Delegation in Leopoldshafen. 30 Jahre später – also heute – haben wir die Chance genutzt, uns für die Gastfreundschaft, die uns im Jahr 2010 in Deutschland entgegengebracht wurde, zu revanchieren. Wir haben Teile der Limeshalle, u. a. unseren Proberaum, zu Schlafquartieren umfunktioniert und die dort beherbergten Leopoldshafner mit herzhaftem Frühstück und energiereichen Lunchpaketen versorgt. Die Stimmung beim Frühstück war ausgezeichnet und unsere Gäste immer bester Laune. Einzig die langen Nächte in “Milchhäusli & Co.” führten zu einer beträchtlichen Verkürzung der darauf folgenden Vormittage. Wir hoffen unsere Gäste haben den Besuch ebenso genossen wie wir und freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen!

Happy Birthday II

Franz “der Förster” Hirschmann ist 50! Das wurde gebührend gefeiert – und zwar mit einem Fest beim Raser-Bayer. Wir haben mit Franz, seiner Familie und seinen Freunden am 30. Mai 2014 die Sau raus gelassen! In diesem Fall wohl eher die Wildsau. Den Hirsch haben wir jedenfalls drin gelassen – im Ragout. Den Hirschfänger auch – in

der Lederhose. Nur der Hirschmann musste raus – auf die Tanzfläche, zu seinen Gästen. Dort wurde nämlich gefeiert, dass der Blätterwald auch noch in Aflenz gerauscht hat. Franz, du bist ein cooler (Jagd-)Hund und großartiger Musikkollege! Vielen Dank für das super Fest und herzlichen Glückwunsch zu deinem 50er!



Ein besonderer Tag

Es gibt wohl viele Tage, die man über die eine oder andere Ecke dem Musikverein Höflein verbinden könnte: Tag des Radios (13. Februar), Weltschlagzeugertag (02. April), Tag des Bieres (23. April), Tag des Tanzes (29. April), Tag der kulturellen Entwicklung (22. Mai), Tag der selbstgemachten Musik (21. Juni), Weltmusiktag (01. Oktober), Weltlehrertag (05. Oktober) oder den Tag des Ehrenamtes (05. Dezember). In diesem Jahr gibt es aber einen Tag der untrennbar mit dem Musikverein verbunden ist: Tag der Blasmusik (29. Juni 2014 in Höflein). Wir freuen uns auf Sie :-)





YogaCare * YogaSmove
WellnessYoga

Kurse ab 02.06.2014 in Höflein

Thimm Petra 0660 46 44 910
Info: www.impulsarbeit.at



WINKLER

HOCH - UND TIEFBAU

1230 WIEN, FUTTERKNECHTGASSE 111
Tel.: 01/587 74 63, office@a-winkler.at

www.a-winkler.at 01 587 74 63

Neu- und Umbauten	Kanalbau
Fassaden	Wasserleitungen
Sanierungen	Abbrucharbeiten
Generalunternehmerbau	Spezialtiefbau
Terrassen	Leitungsbau
Außenanlagen	Hausanschlüsse

Pfeilschnell und genau mit Winkler Bau - seit 1947



Freiwillige Feuerwehr Höflein



1. Mai Wandertag

Der Wandertag am 1. Mai war wieder ein voller Erfolg. Die Freiwillige Feuerwehr Höflein konnte bei strahlend schönem Wetter wieder sehr viele Besucher begrüßen.

Wir möchten uns nochmals bei allen Höfleinerinnen und Höfleinern recht herzlich bedanken.

Ob für Mehlspeise, Besuch der Labstellen oder Mittagessen am Sportplatz, ihr habt alle zu diesem Erfolg beigetragen. Einen ganz besonderen Dank den Feuerwehrwinzern, die den Wein gratis zu Verfügung gestellt haben. Den Frauen und Freundinnen der Höfleiner Feuerwehrmänner ebenfalls ein recht herzliches Dankeschön für die Mithilfe.

Dem Sportverein unter Obmann Horst Geyer danken wir uns für die Bereitstellung der Sportanlage.



Florianifeier der FF-Höflein am 04.05.2014

Nachdem wir mit 26 Mann die feierliche Kirchenfeier besucht hatten konnten wir uns für folgende Kameraden - für Auszeichnungen u. Beförderungen – freuen:

Auszeichnung für 60 Jahre im Feuerwehrdienst:

EBI Rupert Schmied

Auszeichnung für 25 Jahre im Feuerwehrdienst:

BI Matthias Rupp, OLM Karl Resch

Verdienstzeichen 3. Klasse des NÖ-Landesfeuerwehrverbandes: SB Heinrich Götz

Beförderung zum Feuerwehrmann: FM Manuel Singer, FM Werner Kling

Beförderung zum Oberbrandmeister: OBM Johann Rupp

Wir gratulieren dazu nochmals recht herzlich!

Einsätze

In den letzten Monaten musste die FF Höflein zu 2 technischen Einsätzen, 2 Brandeinsätzen und mehreren Kanalreinigungen und Auspumparbeiten ausrücken. Zum Glück gab es dabei keine Verletzten zu beklagen.



Übungen

Im letzten Quartal konnte die Zusammenarbeit durch die Teilnahme an folgenden Übungen geprobt und verbessert werden:

Unterabschnittsübung in Göttlesbrunn – 01.04.2014

Katastrophenhilfsdienstübung in Bruck/Leitha und Göttlesbrunn – 26.04.2014

Übung bei der Guglbärenbande – 06.06.2014



Erfolgreiche Teilnahme an Wettkämpfen in Götzensdorf (10.05.) und Hollern (31.05.)

Die Kameraden der Wettkampfgruppe konnten an beiden Wettbewerben die erforderliche Mindestpunktzahl erreichen – wir wünschen viel Erfolg bei den anstehenden Landeswettkämpfen in Retz am 28. und 29.06.2014!



Ankündigung für das 2. Halbjahr 2014

Labstation beim Marc-Aurel-Marsch am 29.08.2014

Auch heuer werden die Teilnehmer am Marc-Aurel-Marsch (28. – 29.08.2014) bei der Labstation im Feuerwehrhaus Höflein einkehren. Für das leibliche Wohl der Teilnehmer und Besucher wird gesorgt sein.



www.hyponoe.at

WER STEHT HINTER IHNEN? UND IHREN ERFOLGREICHEN PROJEKTEN? **HYPO NOE PUBLIC FINANCE.**

Als Spezialist für Finanzierungen der öffentlichen Hand bietet die **HYPO NOE GRUPPE** maßgeschneiderte und individuelle Lösungen. Der ganzheitliche Ansatz für öffentliche Auftraggeber beginnt bei einer umfassenden Bedarfsanalyse mit kompetenter Beratung und reicht bis zur **professionellen Abwicklung inklusive zuverlässiger Projektrealisation**. Über effektive Finanzierungskonzepte aus einer Hand – für die öffentliche Hand – informiert Sie der Leiter Public Finance, Wolfgang Viehauser, unter +43(0)5 90 910-1551, wolfgang.viehauser@hyponoe.at

SEIT 125 JAHREN



**HYPO NOE
GRUPPE**

Die Bank an Ihrer Seite.



Bericht des S.C. Höflein

Vorstand

Bei der Generalversammlung am 11. April 2014 wurde ein neuer Vorstand gewählt. Der Obmann des SC-Höflein, ist wie in den letzten 9 Jahren, Geyer Horst. Den Kassier übernahm wieder Johannes Schäfer und als Neuzugang übernahm Grabenweger Bernd den Posten als Kassier Stellvertreter. Da unser Schriftführer High Adrian dieses Jahr nach Amerika geht, um zu studieren, erklärte sich Yvonne Geyer bereit den Posten des Schriftführers zu übernehmen. Andreas Grosz trat als Sektionsleiter zurück und übergab die Position Jandl Alexander, der von den Stellvertretern Schüller Markus, Geyer Sascha und Krammer Gerald tatkräftig unterstützt wird. Für unsere Homepage ist als EDV-Beauftragter Daniel Zwickelstorfer und als Stellvertreter Österreich Stefan zuständig. Da Andreas Grosz den Verein nicht ganz verlassen möchte, ist er nun Beisitzer.

Kampfmannschaft

In der Herbstsaison hat uns unsere Kampfmannschaft bewiesen, dass Sie auch vorne mitspielen können und belegten am Ende der Herbstsaison den 4 Platz. Leider sollte das Glück nicht lange anhalten, denn der Start in die Frühjahrsaison begann nur mit einem Unentschieden gegen Margarethen am Moos. Nach diesem Match folgte eine Niederlage nach der anderen und unsere Kampfmannschaft wurde vom Pech verfolgt. Doch sie

gaben nicht auf und gewannen somit das Match in der 19. Runde gegen Edelstahl mit einem 5:0. Nach diesen Höhen und Tiefen, die einer Achterbahnfahrt glichen, muss sich die Kampfmannschaft des SC-Höflein zurzeit mit dem 7. Platz zufrieden geben. Der Verein und auch die Zuschauer hatten nach der guten Herbstsaison natürlich mehr Erwartung in die Frühjahrsaison gesetzt und wurden leider enttäuscht. Die Ziele des Vereines für die Kampfmannschaft sind vereinsbekannte Spieler und routinierte Spieler mit unseren jungen Spielern zu vereinen, um unseren 3 Jahres Plan den Meister der zweiten Klasse Ost mit einer Kampfmannschaft auf längerer Sicht zu erreichen und natürlich hofft der Verein auch, dass die verletzten Spieler wieder in die Kampfmannschaft zurückfinden, um auf langfristig gesehen eine Kampfmannschaft zu entwickeln, die um den Meistertitel mitkämpft.

Die U12 ist Meister!

Die U12 des SC Höflein holte sich am 5. Juni 2014 den MEISTERTITEL für die Spielsaison 2013/14. Mit einem Ausgang des letzten Spieles von 6:2 gegen Mödling war die Freude riesengroß. Natürlich wurde die Erringung dieses Titels reichlich mit „Kindersekt“ begossen. Von der Präsidentin Daniela Prinz wurde an die Jungs ein „MEISTER-T-Shirt“ überreicht. Wir wünschen der Mannschaft weiterhin so gute Spielerfolge und herzlichen DANK an die Trainer Michael Jahn und Peter Pimpel für die Motivation und die geleistete Arbeit.



hockend v.l.n.r.: Hannes Geyer, Raphael Szankovich, Johannes Prinz, Jakob Zwickelstorfer, Tobias Stöberl, Mathias Almstädter, Rene Resch, Felix Brunner, Florian Wastel, Christian Trötzmüller, Leo Prinz
stehend v.l.n.r.: Christoph Artner, Manuel Schüller, Markus Rupp, Rene Puntigam, Patrick Elias und Trainer Michael Jahn

Reserve

Die Reservemannschaft des SC-Höflein hat in den letzten zwei Jahren den Meistertitel geholt und verteidigt. Doch auch unsere Reservemannschaft sollte von Pech nicht ganz verschont bleiben und muss somit auch einen Rückschlag bei dem Tabellenplatz hinnehmen.

U16

Die U16 des Sportvereins musste heuer einen herben Rückschlag einstecken, denn zu Beginn der Saison hatte die Jugendmannschaft viele Langzeitverletzte und musste somit unter der Saison abgemeldet werden.

U9

Beim Turnier in Winden erreichte die U9 des SC-Höflein den hervorragenden 1. Platz! (siehe rechtes unteres Bild)

Die Fußballhasen

Der SC-Höflein wurde heuer auch durch den Beginn einer Nachwuchsmannschaft bereichert, die unter der Leitung von Tischler Manuel und Rupp Martin trainiert werden und hoffentlich in den nächsten Jahren in den Meisterschaftsbewerb einsteigen.

Zukunft

Der Verein geht in die nächste Saison mit einer U13, die sich aus der diesjährigen U12 ergibt und auch einer U11 Mannschaft, die bereits einige Jahre miteinander trainiert haben.



Veranstaltungsvorschau

11.7. – 12.7.2014 Qualifikation Polizeihundestaffelweltmeisterschaft
25.7. – 27.7.2014 Sportfest des SC-Höflein

Besuch der Deutschen

Am 06.06. – 10.06. 2014 feiert der Sc-Höflein seine 40-jährige Freundschaft zwischen dem Sc-Höflein und des FV-Leopoldshafen. Auch die Gemeinde hat heuer das 10-jährige Jubiläum der Partnergemeinschaft zwischen Höflein und Leopoldshafen und somit gibt es zu Pfingsten jede Menge Festlichkeiten um den besonderen Anlass gebührend zu feiern.





Radtour zum Bier-Entdecken

Die Höfleiner Radler treten seit dem traditionellen „Anradeln“ am 5. April heftig in die Pedale. Die Genuss- und Hobbyradler haben heuer schon zwei große Touren in Tschechien, Deutschland und Österreich hinter sich.

Aber zuvor ging es beim Saisonauftakt der Radler („Anradeln“) sehr gemütlich zu. Fast 30 Strampelfreudige, vom Kleinkind bis zu Senioren, versammelten sich vor dem Radler-GH Prinz, um einen 18 Kilometer langen Rundkurs in Angriff zu nehmen. Dieser führte zum Heidentor in Carnuntum und weiter über Wildungsmauer (Labung beim Heurigen Jahner) wieder zurück nach Höflein.

Dagegen war die **Böhmen- und Waldviertelradtour** mit 3600 Höhenmetern nur etwas für geübte Bergfahrer. Mit dem Drahtesel ging es zunächst vom Mühlviertel zum Moldaustausee und weiter zur Thaya ins Waldviertel. Dann von Horn und durchs weintrüchtige Kamptal an die Donau in Altenwörth. Zurück bis Höflein betrug die Sattelsafari fast 500 Kilometer.

Bei einer Tour auf zwei Radwegen ging es weit gemütlicher zu. Der **Tauern- und der Donauradweg** wurden, inklusive einem reichhaltigen Besichtigungsprogramm, innerhalb von neun Tagen von acht Höfleiner Radlern bewältigt. Durch die Welt der Berge und des Wassers führte die 700 Kilometer lange Radtour von Krimml/Salzburg über Zell am See, Bischofshofen, Salzburg, Burghausen, Braunau nach Passau. Am Donauradweg gings retour nach Höflein.

Freitag, 29. August 2014

Diesen Tag sollten sich alle Pedalritter, die gerne zum Gerstensaft neigen, vormerken. Die „Jahresradtour“ der Höfleiner führt zum Bier-Entdecken in Pannonien. Die Radler erleben Braukunst am Entstehungsort in der Gols-er Brauerei mit abschließender Bierverkostung. Sponsoring by Höfleiner Radler. Nach Gols radeln wir hin und retour ca. 70 bis 75 km. Unser Start der Tagestour ist beim GH Prinz um 8 Uhr.

Themenbezogene Radtouren von 40 bis 100 Kilometer zu Highlights, Sehenswürdigkeiten und lukullischen Spezialitäten in der Region finden jeden Freitag statt. Tourplan und Abfahrtstermin erfährt jeder Interessent unter Tel. 0650/26 000 00 einen Tag vorher.



Fast 30 Höfleiner Radler vor dem spätantiken Siegesdenkmal in Carnuntum: dem Heidentor



Höfleiner Senioren unterwegs

08.04.2014

Halbtagesfahrt nach Wien in Madame Tussauds Wachsfigurenkabinett, wo es viele verschiedene

Persönlichkeiten, Politiker u. Musikstars zu besichtigen gab. Gemütlicher Ausklang war im Restaurant „Zum Christian“ in Wien.



TV Elektronik SERVICE
 Manfred WALTER



Wienerweg 3
 A-2465 Höflein
 Tel.: 0660 34 36 936
 manfred.walter@drei.at
 www.tv-elektronik-service-walter.at

Reparatur und Verkauf
 TV Video SAT-Anlagen
 Espressomaschinen
 Haushaltsgeräte
 Zubehör
 EDV

TIG INSTALLATIONS Ges.m.b.H.

Ihr Partner für www.tig-haustechnik.at

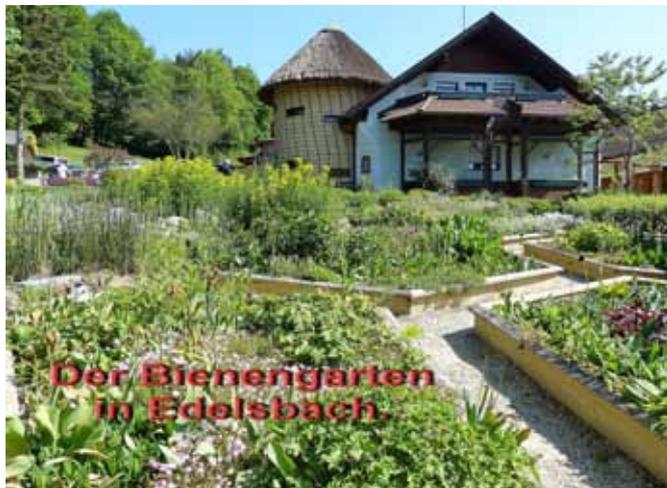
GAS-WASSER-HEIZUNG-SANITÄR-LÜFTUNG

2465 HÖFLEIN
 Limesstrasse 18

Tel. 0676 844532221
 tig.gesmbh@aon.at

05.05.2014

55 MG waren bei der Muttertags- und Vatertagsfahrt dabei in die Steiermark. In Edelsbach besichtigten wir eine Imkerei. Anschl. gab es eine Muttertagsandacht in der Pfarrkirche. Zum Abschluss gab es ein Solo von der Sängerin Amalia mit dem Ave Maria. Nach dem Mittagessen gab es ein zweistündiges Konzert vom Amalia & Styryna. In der Buschenschank Mondschein ließen wir den Tag ausklingen.



Die nächsten Termine auf einem Blick

27.06.2014	Summeropening d´Strohtrpaga	20 Uhr Weingut Hirschmann
29.06.2014	Tag der Blasmusik	10 Uhr Limeshalle
04.07.2014	Shake on the Lake	21 Uhr beachPolt
05.07.2014	Poldi`s Legendary Volleyballturnier	13 Uhr beachPolt
05.07.2014	Oldies-Night	20 Uhr beachPolt
13.07.2014	Tennis-Frückschoppen	ab 10 Uhr Tennisplatz
25. - 27.07.2014	Komm zum Sport - Sportfest	ganztägig Sportplatz
31.08.2014	Modellflugtag	14 Uhr Modellflugplatz
06.09.2014	Tag d. offenen Tür Gugelbärenbande	10 - 17 Uhr Gugl
14.09.2014	kirchliches Erntedankfest	08:30 Uhr Spillern
14.09.2014	Erntedankfest	15 Uhr Hof Fam. Hauer
20.09.2014	Hotter-Radeln	14 Uhr Schaukeller Hoher Weg



Sandhasen beim Brucker Citylauf

Der sportliche Höhepunkt des Kinderturnens der Höfleiner Sandhasen war die erfolgreiche Teilnahme mit fast 50 Kindern am Citylauf in Bruck an der Leitha am 07.06.2014.

Es durften auch einige Erfolge verbucht werden. Emma Schüller belegte in ihrer Altersgruppe den 1. Platz mit 5 Sekunden Vorsprung. Simon Bauer aus Scharndorf erreichte den 2. Platz und Anastasia Puntigam wurde in ihrer Altersgruppe (U12) hervorragende Vierte.

Der Abschluss des heurigen Turnjahres wird wieder das große Kinderzeltlager in der beachPOLT sein.



Shake on The Lake
 „DIE Party am See“
 Freitag, 04.07.14 ab 21:00
 beachPOLT Höflein

Raiffeisen WohnTraumCenter
 Ihr Schlüssel zum Traumhaus.
 Telefon 05 066 99 - 5000
 www.raiffeisen-wohntraumcenter.at

druckUND
 ecker..

- druck
- textil
- beschriftung
- werbeartikel
- display
- geschenke
- layout-design
- kopie

filiale bruck/leitha

2460 bruck/leitha, altstadt 1a
 0676 / 90 84 729
 bruck@druckundso.at

zentrale/ecker kg

2463 stixneusiedl, neufeldergasse 24
 0676 / 93 40 654 | 02169 / 27 677
 stix@druckundso.at

www.druckundso.at

Schutz vor RADLdiebstählen



© Thomas Koisser

Um sein Fahrrad bestmöglich vor Diebstahl zu schützen, gibt es einige Punkte zu beachten:

- Wählen Sie nach Möglichkeit ein nicht zu teures Modell aus oder verwenden Sie ein Leihrad.
- Der Abstellort muss sorgfältig gewählt werden: am besten in der Nähe des eigenen Aufenthaltsortes, an gut beleuchteten und belebten Stellen.
- Bevorzugen Sie Fahrradgaragen.
- Sperren Sie Ihr Rad gut ab: verwenden Sie ein geeignetes Radschloss.
- Befestigen Sie das Rad an einem fest verankerten Gegenstand, entfernen Sie Teile, die sich einfach abmontieren lassen.
- Schließen Sie eine Fahrraddiebstahlsversicherung ab und registrieren Sie das Rad.
- Erstellen Sie im Diebstahlsfall unbedingt Anzeige.



Weitere Informationen

Tel. 02742 219 19, radland@enu.at, www.radland.at

WIR SCHAFFEN DAS.

**Niederösterreichische
Versicherung AG**

Raiffeisengürtel 27
2460 Bruck an der Leitha
Tel. 02162/627 63
E-Mail: bruck-leitha@noevers.at

www.noevers.at



Die Niederösterreichische
Versicherung

Wochenend-Bereitschaftsdienste Juli - September 2014



Wochenendbereitschaft Praktische Ärzte				Apotheken Bereitschaft	
05.07.2014	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17
06.07.2014	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17
12.07.2014	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61
13.07.2014	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61
19.07.2014	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203	Bad Deutsch Altenburg, Wienerstr. 11	02165/637 64
20.07.2014	Dr. Peter Plaichinger	Bruckneudorf	629 88	Bad Deutsch Altenburg, Wienerstr. 11	02165/637 64
26.07.2014	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203	Parndorf, Neusiedler Straße 6c	02166/20 333
27.07.2014	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28	Parndorf, Neusiedler Straße 6c	02166/20 333
02.08.2014	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17
03.08.2014	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17
09.08.2014	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61
10.08.2014	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61
14.08.2014	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44	Bad Deutsch Altenburg, Wienerstr. 11	02165/637 64
15.08.2014	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44	Parndorf, Neusiedler Straße 6c	02166/20 333
16.08.2014	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49	Bad Deutsch Altenburg, Wienerstr. 11	02165/637 64
17.08.2014	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01	Bad Deutsch Altenburg, Wienerstr. 11	02165/637 64
23.08.2014	Dr. Peter Plaichinger	Bruckneudorf	629 88	Parndorf, Neusiedler Straße 6c	02166/20 333
24.08.2014	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44	Parndorf, Neusiedler Straße 6c	02166/20 333
30.08.2014	Dr. Peter Plaichinger	Bruckneudorf	629 88	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17
31.08.2014	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17
06.09.2014	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61
07.09.2014	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61
13.09.2014	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49	Bad Deutsch Altenburg, Wienerstr. 11	02165/637 64
14.09.2014	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01	Bad Deutsch Altenburg, Wienerstr. 11	02165/637 64
20.09.2014	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203	Parndorf, Neusiedler Straße 6c	02166/20 333
21.09.2014	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28	Parndorf, Neusiedler Straße 6c	02166/20 333
27.09.2014	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17
28.09.2014	Dr. Peter Plaichinger	Bruckneudorf	629 88	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17

Mutterberatung ab 16,30 Uhr

22.07.2014
23.09.2014

Wochenendbereitschaft
Zahlärzte:
www.noe.zahnaerztekammer.at

Notruf-Nummern
Feuerwehr-Notruf 122
Polizei 133
Rettung 144
Aktueller Ärztedienst 141
Vergiftungszentrale 01/406 43 43

dr. kerstin wagner
facharzt für frauenheilkunde/geburtshilfe
öäk diplom akupunktur

pressburger reichsstr. 6
2410 hainburg/donau
02165-67300
ordination:
mo 08:30-12:30, mi 15:00-19:00
www.drkerstinwagner.at

aubüheln 14
2465 höflein
02162-64455
ordination:
nach vereinbarung
praxis@drkerstinwagner.at

Dr. med.dent. Chery Kharrazi-Rankel

zahnärztin

Öffnungszeiten
Mo, Do 9-13 h / 14-18 h
Di, Fr 9-12 h / 13-16 h

Bahnhofplatz 4
2460 Bruckneudorf
tel. 02162/65993-0
office@biss-bald.at
www.biss-bald.at

Ein guter Urlaub beginnt mit guter Beratung.

Egal wohin die Reise geht - ob privat oder geschäftlich. Deshalb sind Sie bei unseren **Urlaubsexperten und Reiseprofis** an der richtigen Adresse.



Und noch ein Vorteil:
In diesem Reisebüro kennen Sie auch den Chef.

optimundus
Reisewelt
www.optimundus.at

Wienerbergstraße 5, 1100 Wien
Tel.: 01 / 607 10 70 20
Fax: 01 / 607 86 03
gruppenreisen@optimundus.at



die Landschaftsplaner.at Ziviltechnikergesellschaft m.b.H.

Dipl.Ing. Armin Haderer, Dipl.Ing. Ralf Wunderer
Ingenieurkonsulenten für Landschaftsplanung und -pflege

A-2460 Bruck an der Leitha, Harzhausergasse 16, Tel. & Fax +43/2162/63006
A-2352 Gumpoldskirchen, Friedrich-Schiller-Straße 13, Tel. & Fax +43/2252/63122

SALON EVA



Hainburgerstraße 10, 2460 Bruck/Leitha
Tel.: 02162/ 62324

Di - Fr: 9.00 bis 18.00 Uhr
Sa: 8.00 bis 12.00 Uhr



Josef Kappel

Hydraulikservice
Forst- u. Gartengeräte Pneumatikservice

Färberstrasse - IZ Ost,
A-2460 Bruck an der Leitha
Tel.: +43 2162/68024



COMPUTER KÖCK
+ 10 JAHRE IM BUSINESS

- Netzwerke ---
- Server ---
- Wartung ---
- Installation ---
- Reparatur ---

Tel.: 02165/64172 - office@computer-koeck.at - www.computer-koeck.at



Mulden- & Containerdienst
Kanal-Gruben- & Öltankreinigung

Miettoiletten
VIP-WC Container



2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 75, Tel.: 02162/639 39, Fax: DW-2, www.juely.at

HELMUT **KOTZIAN** GMBH.
ING. BAUMEISTER

**BAUMEISTER
BETON & SAND**

2460 BRUCK AN DER LEITHA
Wilfleinsdorfer Straße 8 . Tel. 02162/63118
e.mail:baumeister@kotzian.com / www.kotzian.com

Dipl.-Ing. Gernot Taubenschuß



STAATLICH BEFUGTER UND BEEIDETER
INGENIEURKONSULENT FÜR VERMESSUNGSWESEN

ZT-KG

A-2460 Bruck/Leitha
Alter Hainburger Weg 4

Telefon - 02162/66 430, Fax DW 18
E-Mail - Office@taubenschuss.com
Internet - www.taubenschuss.com

IHR STARKER PARTNER!

Lagerhaus Bruck/Leitha

2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 4-8 Tel. 02162/210-30



■ Lagerhaus | Bau & Garten

www.lagerhaus-rlg.at



ZIMMEREI-HOLZBAU
Ing. Christian SCHÄFER

QUALITÄT UND
INDIVIDUELLE
LÖSUNGEN NEUBAU
PERTIGELHAUS
AUFBAUSANERUNG
FELD-UND SPENGLERARBEITEN

2465 Höllein, Panoramagasse 6 | office@zimmerrei-schaefer.at::email | 02162/62748::tel | DW-4::fax

fahrtendienstbuchinger.at



0676-60 60 266

Vorbestellungen Mo. - Fr. 7 - 17 Uhr



Ihr UNIQA Kundenberater

Johann-Josef Schön

ServiceCenter Bruck/L., Wiener Gasse 7

Tel.: (02162) 626 47-22, Fax DW 39

johann-josef.schoen@uniqa.at

www.uniqa.at